



REGISTRO DEL ESTUDIANTE

FECHA DE HOY ____/____/____

FAVOR DE IMPRIMIR

- *¿Ha estado el estudiante registrado en una escuela del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove? S / N
- *¿Se encuentra actualmente el estudiante expulsado o tiene un juicio pendiente en EGUSD u otro distrito? S / N

 *Apellido Legal del Estudiante *Primer Nombre Segundo Nombre (Sufijo: Jr. Sr.) NSS ____ - ____ - ____

(Apodo) Alias Primer Nombre Alias 2º nombre Alias Apellido Alias Sufijo

*Teléfono del Hogar del Estudiante ____ - ____ - ____ ¿En el Directorio? S / N *Grado: ____ *Género: Masculino/Femenino
 (Código)

*Fecha de Nac. ____/____/____ *Lugar de Nacimiento ____ (Ciudad) ____ (Estado) ____ (País)
 Mes / Día / Año

¿Es ciudadano EU nacido en otro país? S / N Si es ciudadano nacido en otro país, ¿tiene el alumno tres años acumulados de matriculación en E. U? S / N

- *¿Que servicios especiales ha recibido su hijo/a? Marque todos los que aplica: ¿Programa Educación Esp? ¿GATE? ¿504? ¿ESL/Bilingüe?
- *Se encuentra el estudiante como: ¿Joven Adoptado? ¿Sin Hogar?

- * ¿Cuál es la etnicidad de su hijo/a? (Por favor marque uno)
 - Hispano o Latino (Una persona de Cuba, México, Puerto Rico, Sur o América Central, u otra cultura o de origen española, sin importar la raza)
 - No Hispano o Latino

*Raza Primaria (a.)La pregunta anterior es sobre etnicidad, no raza. No importa cual escogió arriba, por favor escoja una **raza primaria** que mejor represente su grupo hereditario marcando **una** de las casillas abajo localizadas en la tabla de Códigos de Raza Primaria en la página 4. **Códigos de Raza Primaria #** _____

*Otras razas (b.)Usted tiene la oportunidad de escoger **otras razas** que usted considere parte de su grupo hereditario; marque **una o más** razas localizadas en la tabla de Códigos de Raza Primaria en la página 4. **Otros códigos de raza #** _____, # _____, # _____, # _____

ENCUESTA DE LENGUAJE PRIMARIO (Preguntas para estudiantes “nuevos” solamente)

- *¿Que idioma su hijo/a aprendió a hablar cuando empezó a hablar? _____
- *¿Que idioma su hijo/a habla con más frecuencia en casa? _____
- *¿Que idioma usted usa para hablar a su hijo/a más frecuente? _____
- *¿Cual es el lenguaje que los adultos usan con más frecuencia en casa? _____

*Domicilio Residencial ____ (Numero de Calle) ____ (Nombre de la Calle) ____ (Apto #) ____ (Ciudad) ____ (Estado) ____ (Código Postal)

¿Domicilio no en el Directorio? S / N

*Domicilio Correo (¿Igual en Arriba? S / N) Si no ____ (Numero de Calle) ____ (Nombre de la Calle) ____ (Apto #) ____ (Ciudad) ____ (Estado) ____ (Código Postal)

Código Residencial # _____ ¿Dónde está su hijo/familia viviendo actualmente? (Vea la tabla en la página 5 para el código/descripción correcta)

| | | |
|--|--|--|
| **FOR OFFICE USE ONLY** (SOLO PARA USO DE LA OFICINA) | | |
| EGUSD Student Number _____ | Birth Date Verified <input type="checkbox"/> | Enrollment Permit Code _____ |
| School Enrollment Date ____/____/____ | Birthplace Verified <input type="checkbox"/> | Enrollment Permit Reason _____ |
| School Name _____ | Legal Name Verified <input type="checkbox"/> | Immunizations Complete? Y / N |
| Address Verification Method _____ | Date Birth Info Verified ____/____/____ | Parent Highest Ed Level (see pg 2 & 3) _____ |
| Date Address Verified ____/____/____ | Birth Place Verification Method _____ | |
| Track <input type="checkbox"/> | Restrictions? Y / N | Primary Language (see pg 4 chart) <input type="checkbox"/> |
| Enrolled by _____ | Date entered ____/____/____ | |

PÁGINA 2

INFORMACIÓN DE REGISTRO DEL ESTUDIANTE continúa

INFORMACIÓN CUIDADO INFANTIL

Proveedor _____ Teléfono Celular _____ - _____ - _____ Casa _____ - _____ - _____ Trabajo _____ - _____ - _____
Cuidado Infantil Nombre _____ (Area)

Proveedor _____
Domicilio (Número de Calle) _____ (Nombre de la Calle) _____ (Apto #) _____ (Ciudad) _____ (Estado) _____ (Código Postal)

***Última Escuela de Asistencia** _____ Teléfono # _____ - _____ - _____
Nombre de la Escuela _____ (Area)

Dirección de la Escuela _____
(Número de Calle) _____ (Nombre de la Calle) _____ (Ciudad) _____ (Estado) _____ (Código Postal)

OTRA INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE (Preguntas para estudiantes “nuevos” solamente)

*¿Que mes, día, y año fue registrado su hijo/a en una escuela de los Estados Unidos no incluyendo Preescolar? _____
Mes / Día / Año

*¿Que mes, día, y año su hijo/a entró (registró) en una Escuela Pública de California? _____
Mes / Día / Año

*¿Que mes, día, y año su hijo/a entró a la escuela preparatoria (grado 9)? _____
Mes / Día / Año

¿Asistió su hijo/a al preescolar (cuando menos 6 meses) antes de registrarlo/a en el jardín de niños? **Si / No**

Si, es así, por favor marque el tipo del programa preescolar:

- Distrito Escolar Unificado de Elk Grove - Programa Preescolar (Head Start, Título 1, Preescolar del Estado)
- Partners Preescolar a través de Educación Adulta de EGUSD
- Preescolar Privado
- Otro programa público de preescolar abierto Del EGUSD – Nombre del programa _____

¿TIENE USTED ACCESO AL INTERNET EN CASA? Si / No

INFORMACIÓN LEGAL DEL PADRE/GUARDIÁN (1)

*Relación Legal del Padre al Estudiante _____ *¿Vive con el estudiante? S / N ¿Desea recibir correo de la escuela? S / N

*Apellido Legal del Guardián _____ *Primer Nombre _____ Inicial _____ (Sufijo: Jr. Sr.)

* Guardián _____
Domicilio (Número de Calle) _____ (Nombre de la Calle) _____ (Apto #) _____ (Ciudad) _____ (Estado) _____ (Código Postal)

*# De Teléfono del Guardián _____ - _____ - _____ Celular _____ - _____ - _____ Localizador/Cel. # _____ - _____ - _____
(Area) (Area) (Area)

Dirección Electrónica _____

OTRA INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN (1)

Lenguaje Nativo _____ (vea la página 4) ¿Necesita asistencia del idioma? S/N # de Licencia de Conducir _____ Estado _____

Nombre del Empleador _____ Teléfono del Empleador _____ - _____ - _____ (Ext.)
(Area)

* NIVEL DE EDUCACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN NIVEL DE EDUCACIÓN (1)

- Certificado de Graduación o más alto
- Graduado del Colegio
- Algo de Colegio o Certificado de Asociado del Colegio
- Graduado de la Preparatoria
- No Graduado de la Preparatoria

OTRA INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN (2)

*Relación Legal al Estudiante _____ *¿Vive con el estudiante? S / N ¿Desea recibir correo de la escuela? S / N

*Apellido Legal del Guardián _____ *Primer Nombre _____ Inicial _____ (Sufijo: Jr. Sr.)

INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN LEGAL (2) continúa

* Guardián Domicilio _____ (Número de Calle) _____ (Nombre de la Calle) _____ (Apto #) _____ (Ciudad) _____ (Estado) _____ (Código Postal)

*# De Teléfono del Guardián _____ - _____ - _____ Celular _____ (Area) - _____ - _____ Localizador/Cel. # _____ (Area) - _____ - _____

Dirección Electrónica _____

OTRA INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN LEGAL (2)

Lenguaje Nativo _____ (vea la página 4) ¿Necesita asistencia del idioma? S/N # de Licencia de Conducir _____ Estado _____

Nombre del Empleador _____ Teléfono del Empleador _____ - _____ - _____

* NIVEL DE EDUCACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN NIVEL DE EDUCACIÓN (2))

- Certificado de Graduación o más alto
- Graduado del Colegio
- Algo de Colegio o Certificado de Asociado del Colegio
- Graduado de la Preparatoria
- No Graduado de la Preparatoria

*** CONTACTO DE EMERGENCIA (Otra que no sea el Padre/Guardián Legal del niño/a)**

Si yo no puedo ser localizado, yo autorizo a la escuela a llamar o entregar a mi hijo/ a la(s) siguiente(s) persona(s). Este consentimiento es efectivo hasta que yo lo revoque por escrito *Inicial aquí _____

1. Parentesco al niño/a _____ *Apellido _____ *Primer nombre _____ Inicial segundo nombre _____ (Sufijo: Jr. Sr.)

Teléfono Celular _____ (Area) - _____ - _____ # de Casa _____ (Area) - _____ - _____ # del Trabajo _____ (Area) - _____ - _____ (Ext.)

2. Parentesco al niño/a _____ *Apellido _____ *Primer nombre _____ Inicial segundo nombre _____ (Sufijo: Jr. Sr.)

Teléfono Celular _____ (Area) - _____ - _____ # de Casa _____ (Area) - _____ - _____ # del Trabajo _____ (Area) - _____ - _____ (Ext.)

OTRO CONTACTO

Nombre de la Trabajador/a Social / # del Caso _____ Teléfono # _____ (Area) - _____ - _____ Nombre del Oficial Libertad Condicional _____ Teléfono # _____ (Area) - _____ - _____

INFORMACIÓN MÉDICA

Nombre del Asegurado _____ Apellido _____ Nombre _____ Inicial Segundo Nombre _____ (Sufijo: Jr. Sr.)

Nombre de Póliza de Seguro _____ # ID Medical /Póliza # _____ Teléfono _____ (Area) - _____ - _____

Nombre del Doctor _____ Teléfono # _____ (Area) - _____ - _____ Nombre del Hospital _____ Teléfono # _____ (Area) - _____ - _____

CUESTIONES ESPECIALES DE SALUD

Alergias _____ Problemas Médico /Enfermedad Crónica _____ Otros Comentarios/Información _____

En caso de emergencia y yo no sea localizado, yo autorizo a las autoridades escolares para llevar a mi estudiante, bajo mis costos, al doctor familiar, doctor con licencia, hospital más cerca o a la estación de primeros auxilios para el tratamiento. Este consentimiento es efectivo hasta que yo lo revoque por escrito.

*Inicial aquí _____ Si, yo doy permiso para el tratamiento O *Inicial aquí _____ No, yo no doy permiso para el tratamiento

INFORMACIÓN DE HERMANO/AS, CÓDIGOS DE RAZA PRIMARIA & TABLA DE CÓDIGOS DE IDIOMA PRIMARIO

INFORMACIÓN DE HERMANO/AS

| Apellido | Primer Nombre | Nacimiento (Mes/ Día/ Año) | Género (M / F) | Ciclo Escolar | Escuela | Grado |
|----------|---------------|-------------------------------|-------------------|------------------|---------|-------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Yo afirmo, en el mejor juicio, que la información de arriba es correcta y yo notificaré a la escuela cada vez que haya un cambio en cualquiera de esta información.

***Firma** _____ **Fecha** ____ / ____ / ____

***Códigos de Raza Primaria**

| | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska (100) (Personas que tienen orígenes de cualquier gente del Norte, Centro y Sur América) <input type="checkbox"/> Chino (201) <input type="checkbox"/> Japonés (202) <input type="checkbox"/> Coreano (203) <input type="checkbox"/> Vietnamés (204) <input type="checkbox"/> Indio Asiático (205) | <input type="checkbox"/> Laosiano (206) <input type="checkbox"/> Camboyano (207) <input type="checkbox"/> Hmong (208) <input type="checkbox"/> Otro Asiático (299) <input type="checkbox"/> Hawaiano (301) <input type="checkbox"/> Guamanian (302) <input type="checkbox"/> Samoano (303) | <input type="checkbox"/> Tahitiano (304) <input type="checkbox"/> Otras Islas del Pacifico (399) <input type="checkbox"/> Filipino/Filipino Americano (400) <input type="checkbox"/> Africano Americano (600) <input type="checkbox"/> Blanco (700) (Personas que tienen orígenes de cualquier gente de Europa, África del Norte, del Medio Este) |
|--|--|---|

Códigos de Lenguaje Primario

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------|----|--------------------|----|----------------------|----|--------------------------|----|----------------------------------|----|
| Albanés | 56 | Holandés | 15 | Ilocano | 25 | Mien (Yao) | 44 | Taguanes | 46 |
| Lenguaje de Señas Americano | 37 | Ingles | 00 | Indonesio | 26 | Mixteco | 49 | Tailandés | 32 |
| Árabe | 11 | Farsi (Persa) | 16 | Italiano | 27 | Pashto | 40 | Tigrinya | 57 |
| Armenio | 12 | Filipino (Tagalog) | 05 | Japonés | 08 | Polaco | 41 | Toishanese | 53 |
| Asrio | 42 | Francés | 17 | Khmer (Camboyano) | 09 | Portugués | 06 | Tanganes | 34 |
| Bengalí | 61 | Alemán | 18 | Khmu | 50 | Punyabi | 28 | Turco | 33 |
| Birmanio | 13 | Greco | 19 | Coreano | 04 | Rumano | 45 | Ukrainiano | 38 |
| Cantonés | 03 | Gujarati | 43 | Kurdo | 51 | Ruso | 29 | Urdu | 35 |
| Cebuano (Visayan) | 36 | Hebreo | 21 | Lahu | 47 | Samoano | 30 | Vietnamés | 02 |
| Chaldeano | 54 | Hindú | 22 | Laosiano | 10 | Serbo-Croatiano (Bosnia) | 52 | Todos Otros – Lenguaje No Ingles | 99 |
| Chamorro (Guamanian) | 20 | Hmong | 23 | Mandarín (Putonghua) | 07 | Somalí | 60 | | |
| Chaozhou (Chaochow) | 39 | Húngaro | 24 | Marshallese | 48 | Español | 01 | | |

Códigos de Residencia Primaria (Obligación Federal por el NCLB)

| | | |
|--|-----|---|
| Albergues Temporales | 100 | Una residencia temporal proveída para los individuos desamparados quienes de otra manera dormirían en la calle o una residencia temporal proveída a los individuos en situaciones de emergencia. Esto también aplica a los niños que están en residencias temporales esperando un lugar permanente en el cuidado adoptivo. |
| Hoteles/Moteles | 110 | Una residencia temporal para los individuos desamparados que usualmente requieren un recibo de pago para servicios de alojamiento ya sea diario, semanal, o mensual. |
| Alojamiento Compartido Temporal | 120 | Una residencia temporal donde las familias sin hogar están compartiendo la casa de otras personas debido a la pérdida de una casa, dificultades económicas, u otras razones similares. |
| Desamparados sin Hogar Temporalmente | 130 | Un tipo de residencia para individuos desamparados que no está diseñada para ser habitado por humanos, tales como carros, parques, banquetas, edificios abandonados, terrenos de campamento, casas rodantes estacionadas en parques, autobuses y estaciones de trenes, o personas abandonadas en el hospital (en la calle). Una regla de sentido común sería observar la vivienda para ser comparada con un automóvil que es alojamiento pero no es una vivienda adecuada. |
| Casas Permanentes | 200 | Un tipo de residencia compuesta y regular que tiene dueño, es rentada, o realquilada. |
| Casas de Familias Adoptivas o Lugar con Familiares | 210 | Una residencia familiar que está aprobada por el estado, u otra agencia pública teniendo una autoridad delegada por el contrato con el estado para ser aprobada, para proveer servicios no médicos por 24 horas y supervisión para no más de seis niños adoptados, incluyendo, pero no limitándose a, individuos con necesidades excepcionales. Esto también incluye “Hogares Pequeños de Familias” como son descritas en el Código de Salud y Seguridad Sección 1502(c) (6) (Código de Educación Sección 56155.5 [b]), o un “Hogar Aprobado” de un familiar. Un “Hogar Aprobado” se refiere a un hogar o una vivienda de un familiar o de un miembro familiar lejano que es exento de tener licencia y es aprobado de acuerdo a las mismas normas como son establecidas en el CCR Título 22, Div. 6, Artículo 3. Esto no es lo mismo como un Lugar Infantil con Licencias. |
| Institución Certificada para Niños | 220 | Un centro residencial que está aprobado con licencia del estado, u otra agencia pública teniendo una autoridad delegada por el contrato con el estado para ser aprobada, para proveer servicios no médicos para los niños, incluyendo, pero no limitándose a, individuos con necesidades excepcionales. La institución certificada para niños incluye un grupo de casas como está definida por la subdivisión (g) de la Sección 80001 del Título 22 del Código de Regulaciones de California. Como se usa en este artículo y en el Artículo 3 (comenzando con la Sección 56836.16) del Capítulo 7.2, una “institución certificada para niños” no incluye ninguna de las siguientes: (1) un hogar de corte juvenil, una cárcel juvenil, un hogar juvenil, un centro juvenil, un rancho juvenil o campamento juvenil administrado mediante el Artículo 2.5 (comenzando con la Sección 48645) del Capítulo 4 Parte 27. (2) Un programa del condado de la comunidad escolar proveído mediante la Sección 1981. (3) Cualquier programa de educación especial proveído mediante la Sección 56150. (4) Cualquier otra agencia pública. |
| Escuelas/Dormitorios Residenciales | 230 | Una escuela no sectaria donde un estudiante con necesidades excepcionales reside 24 horas al día y recibe educación especial y servicios relacionados a la escuela. Esto incluye ambas facilidades públicas y privadas. Esto no es lo mismo que una Institución de Encarcelamiento o una Institución Certificada para Niños. |
| Instituciones de Salud | 240 | Un hospital público, un hospital del estado certificado para niños, hospital psiquiátrico, hospital privado, o una institución de salud para propósitos médicos. (E.C 56167 (a)). No establece hospitales operados por el Departamento de Servicios de Desarrollo de California. |
| Instituciones de Encarcelación | 250 | Los individuos que hayan sido adjuntados por la corte juvenil, para la colocación juvenil o el lugar juvenil, centro juvenil, rancho o campamento o para individuos colocados en una escuela comunitaria del condado (E. C. 56150); incluyendo colocaciones en el departamento de correcciones- división de justicia juvenil (anteriormente conocida Educación de Autoridad de California o Autoridad Juvenil de California), y otras instituciones correccionales públicas. |
| Centro de Desarrollo | 260 | Una facilidad residencial proporcionando servicios a individuos quienes hayan sido determinados por el departamento de servicios de desarrollo (DDS) centros regionales con programas requeridos entrenamiento, cuidado, tratamiento y supervisión en una facilidad de salud estructurada de 24 horas al día. Esto no es lo mismo a una Escuela Residencial/Dormitorio, Institución de Salud, u Hospital del Estado. |
| Hospital Estatal | 270 | Un hospital estatal es una facilidad residencial operada por el departamento de salud mental de California (DMH). Esto no es lo mismo a una Escuela Residencial/Dormitorio, Institución de Salud, o Centro de Desarrollo. |
| Otro | 300 | Cualquier tipo de residencia no referida en ninguna otra Categoría de Residencia Primaria. |
| Desconocida | 310 | La residencia primaria de un individuo no puede ser determinada. Por ejemplo, la información no está disponible y fue reportada erróneamente y no es legible. |